



COLÉGIO **ALEMÃO DO PORTO**

DEUTSCHE SCHULE ZU PORTO



NACHMITTAGSPROGRAMM  
DER GRUNDSCHULE

PROGRAMA DA TARDE  
DO 1º CICLO

## NACHMITTAGSPROGRAMMKONZEPT

Wie bereits in den Vorjahren, bietet die Grundschule auch für das nächste Schuljahr ein ansprechendes Nachmittagsprogramm mit vielen Aktivitäten an.

In der aktuellen Broschüre können Sie verschiedene Informationen bezüglich des Programms finden.

Das Nachmittagsprogramm findet zu folgenden Zeiten statt:

### 1. UND 2. KLASSEN

[13:30h - 14:15h]

Aktivitäten

[14:30h - 15:15h]

Hausaufgabenbetreuung

[ab 15:20h]

Lernzimmer (für Schüler, die ihre Hausaufgaben noch nicht gemacht haben).

### 3. UND 4. KLASSEN

[14:30h - 15:15h]

Aktivitäten

[15:30h - 16:15h]

Hausaufgabenbetreuung

[ab 16:05h]

Lernzimmer (für Schüler, die ihre Hausaufgaben noch nicht gemacht haben).

BETREUUNG BIS UM 17:00H

VERLÄNGERUNG BIS UM 18:30H

Die Aktivitäten, die unser Nachmittagsprogramm umfassen, werden durch die Lehrkräfte unserer Schule sowie von externen Mitarbeitern durchgeführt. Das Programm ist pädagogisch am Unterricht angelehnt und funktioniert als Ergänzung. Wir versuchen hiermit ein breites Angebot an unterschiedlichen Aktivitäten anzubieten, das die Neugierde und das Interesse der Schüler weckt und den Bedürfnissen der Eltern gerecht wird.

Die Einschreibung im Nachmittagsprogramm gilt für das ganze Jahr und beinhaltet den Besuch bei den verschiedenen Aktivitäten und die Hausaufgabenbetreuung während des ganzen Jahres.

## CONCEITO DO PROGRAMA DA TARDE

À semelhança dos anos anteriores, a Primária oferece aos seus alunos um atrativo Programa da Tarde, constituído por diversas atividades.

Na presente brochura pode consultar um conjunto de informações relevantes sobre este Programa, para o próximo ano letivo. Pensamos ter reunido um conjunto de atividades multifacetadas, que respondem aos interesses e à curiosidade dos nossos alunos, indo também ao encontro das necessidades dos pais.

O Programa da Tarde funciona segundo o seguinte horário:

### 1º E 2º ANOS

[13:30h - 14:15h]

Atividades

[14:30h - 15:15h]

Acompanhamento de trabalhos de casa

[a partir das 15:20h]

Sala de estudo para os alunos que não tenham concluído os seus trabalhos de casa.

### 3º E 4º ANOS

[14:30h - 15:15h]

Atividades

[15:30h - 16:15h]

Acompanhamento de trabalhos de casa

[a partir das 16:05h]

Sala de estudo para os alunos que não tenham concluído os seus trabalhos de casa.

VIGILÂNCIA ATÉ ÀS 17:00H

PROLONGAMENTO ATÉ ÀS 18:30H

As atividades do nosso programa são desenvolvidas tanto por docentes do nosso Colégio como por colaboradores externos, intrinsecamente ligados ao nosso projeto educativo, funcionando, assim, como um complemento à nossa oferta formativa. A inscrição no Programa da Tarde é anual e dá direito à frequência das atividades e do acompanhamento dos trabalhos de casa durante toda a semana.



# KLASSE ANO 1◊2

## MATHEMATIK KL 1/2

In dieser Aktivität werden mathematische Konzepte in einer spielerischen Art und Weise angegangen. Durch die Verwendung verschiedener Materialien versucht man die Erforschung, Erprobung und Manipulation in der Strukturierung der grundlegenden Konzepte der Mathematik zu fördern. Die Aktivitäten werden durch folgende Materialien unterstützt: Spiele, Labyrinth, strukturierten und nicht strukturiertes Material.

## MATEMÁTICA 1º E 2º ANOS

Nesta atividade as noções matemáticas são abordadas de uma forma lúdica, permitindo à criança compreender vários conceitos matemáticos através de jogos e brincadeiras. Utilizando-se vários materiais (geoplano, blocos lógicos, dominós, jogos de lógica...) responde-se à necessidade que as crianças têm de exploração, experimentação e manipulação na estruturação de conceitos básicos da matemática.



## MATHEMATIK KL 2

In dieser Aktivität haben die Schüler der 2. Klasse die Möglichkeit, mathematische Inhalte zu vertiefen und zu festigen. Der Zahlenraum bis 100 und das Einmaleins sind die Schwerpunkte. Verschiedene Materialien und ein differenziertes Übungsangebot sollen das individuelle Lernen der Schüler fördern.

## MATEMÁTICA 2º ANO

Nesta atividade os alunos do 2º ano têm a possibilidade de aprofundar e consolidar conteúdos matemáticos. As prioridades são o cálculo mental no âmbito dos números até 100 e as tabuadas. Material variado e exercícios diversificados estimulam a aprendizagem individual de cada aluno.

## PC-FUN KL 1/2

Diese Aktivität hat als Ziel die Anwendung des Computers als Motivationselement im Prozess des Lernens zu benutzen. In dieser ersten Phase werden die Schüler im Internet recherchieren, Geschichten hören und andere Aktivitäten durchführen.

## PC-FUN 1º E 2º ANOS

Esta atividade visa promover a tecnologia como elemento motivador do processo ensino – aprendizagem, através da utilização do computador. Neste primeiro nível pretende-se que os alunos utilizem o computador enquanto instrumento de fruição, através de jogos, da audição de histórias, de pesquisas orientadas na Internet, entre outras atividades.

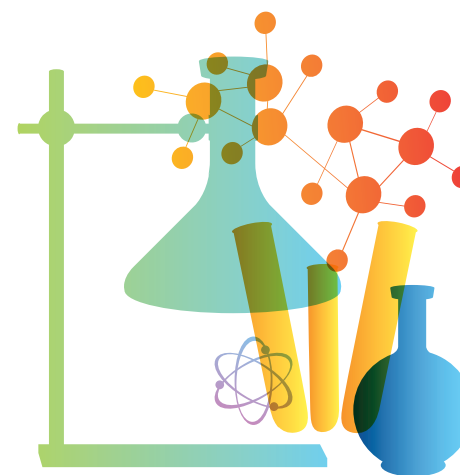


## EXPERIMENTE KL 1/2

Alle Kinder haben ihre ganz eigene Auffassung und Erklärung für die wissenschaftlichen Phänomene, die sie in ihrem Alltag wahrnehmen bzw. erleben. Mit ihren eigenen Vorstellungen als Grundlage werden die Kinder durch praktische Arbeiten/Experimente mit der Realität konfrontiert. Das Kind lernt die verschiedenen wissenschaftlichen Ereignisse seines Umfeldes zu erkennen und zu verstehen.

## EXPERIÊNCIAS 1º E 2º ANOS

Todas as crianças têm ideias/explicações acerca de variados fenómenos científicos que as rodeiam. Com a atividade “Experiências” pretende-se partir dessas concepções, confrontando-as com a realidade, através de um trabalho prático/experimental, de modo a permitir que a criança reconstrua os seus conhecimentos e compreenda a profundidade das diferentes manifestações científicas com as quais se cruza no dia-a-dia.





### KUNST KL 1/2

In der Aktivität bekommen die Kinder die Möglichkeit sich künstlerisch auszudrücken. Sie lernen dabei verschiedene Techniken, wie Druck, Collage, Malerei, Zeichnung, Plastik, ... kennen. In Anlehnung an verschiedene bekannte Künstler, deren Arbeitsweisen und Werke den Kindern vorgestellt werden, können sie selbst künstlerisch aktiv werden. Dabei sollen Fantasie und Kreativitätsfähigkeit der Kinder gefördert werden.

### EXPRESSÃO PLÁSTICA 1º E 2º ANOS

Nesta atividade os alunos têm a oportunidade de se exprimirem de forma artística. Aprendem diferentes técnicas como a impressão, a colagem, a pintura, o desenho...

Entrando em contacto com diferentes artistas, cujas técnicas e obras serão apresentadas às crianças, estas poderão desenvolver as suas competências artísticas. Desta forma pretende-se fomentar na criança a criatividade e a fantasia.

### DRAMA KL 1/2

In dieser Aktivität geht die Phantasie Hand in Hand mit Kreativität. Den Kindern wird die Möglichkeit gegeben, Gefühle und Empfindsamkeiten zu äußern. Dabei werden Kompetenzen vermittelt, die zur Förderung des Selbstwertgefühls, der Konzentration, des Auswendiglernens und gegenseitigen Respekts wichtig sind.

### “EXPRESSÃO DRAMÁTICA” 1º E 2º ANOS

A “Expressão Dramática” é uma atividade que pretende dar asas à imaginação, tornando as crianças mais capazes de comunicar sentimentos e afetos, utilizando diversos modos de expressão e comunicação. Propõe-se um programa divertido e descontraído onde as crianças poderão conhecer algumas ferramentas que as irão ajudar a promover a auto-estima, a concentração, a memória e o respeito mútuo.



### KREATIVER TANZ KL 1/2

Kreativer Tanz bevorzugt das Bewegungsprinzip zu erfassen, anstatt einzelne Bewegungsformen zu erlernen. Anhand von Ideen, Fragen und Stichwörtern wird die eigene Kreativität angeregt. Die Bewegungsqualitäten von Raum, Zeit, Kraft und Bewegungsfluss werden also erforscht, erfahren und ausgedrückt. Wir improvisieren und experimentieren mit Bewegung und Tanz. Geleitet von der eigenen Kreativität (und der Gruppe) werden die Emotionen für die Augen der Zuschauer sichtbar gemacht, ohne Richtig und Falsch!

### "DANÇA CRIATIVA" 1º E 2º ANOS

A "Dança Criativa" baseia-se no princípio do movimento, ao invés de aprender formas de movimento específicas. Através de ideias, perguntas e palavras-chave procuramos estimular a criatividade. As qualidades de movimento (espaço, tempo, força e fluxo) são assim exploradas, experienciadas e expressas, aumentando, desta forma, o vocabulário e o conhecimento corporal de cada participante. Não há certo nem errado; tornamos as nossas emoções visíveis aos olhos dos outros, guiados pela expressão da nossa própria criatividade individual e em grupo.

### KLASSISCHES REPERTOIRE KL 1/2

Der klassische Tanz vermittelt durch klare Regeln und ein umfangreiches Bewegungsvokabular, ein entwickeltes Verständnis der Körperhaltung und der Bewegung. Dieses erhöhte Körperbewusstsein bleibt im Leben und schützt vor einer ungesunden Körperhaltung. Rhythmisches Gefühl, Musikalität, Konzentration, Disziplin, Beobachtungsvermögen und Gedächtnis sind Fähigkeiten, die mit dem klassischen Tanz gefördert werden. (Spezifisches Material notwendig für den Unterricht).

### REPORTÓRIO CLÁSSICO 1º E 2º ANOS

A dança clássica promove, através de regras claras e de um vocabulário de movimento compreensivo, uma consciência corporal e uma boa relação com o movimento. Estas características permanecem para toda a vida, protegendo o corpo dos maus hábitos posturais do dia-a-dia. A dança clássica combina um efeito positivo no corpo com a alegria no movimento. Sentido rítmico, musicalidade, concentração, disciplina, observação e raciocínio são capacidades que são desenvolvidas nesta atividade. (É necessário material específico para as aulas.)

## “SPIELEND WACHSEN“ KL 1/2

Durch das Spiel fördert diese Aktivität die Entwicklung folgender Kompetenzen: Konzentration, Aufmerksamkeit, Grob- und Feinmotorik. Problemlösungen aller Art werden in entspannender Umgebung unterstützt. Der Erwerb und die Festigung von Regeln ermöglichen ein Ambiente gegenseitiger Hilfe und Teamarbeit.

## CRESCER A BRINCAR 1º E 2º ANOS

As dinâmicas desta atividade visam a promoção e o desenvolvimento de competências através de jogos de concentração, de atenção e de motricidade.

Neste contexto, a resolução de conflitos pode ser desenvolvida num ambiente lúdico e de relaxamento. A aquisição e a consolidação de regras fomentam, assim, um ambiente de entajuda e de trabalho em equipa.

## GESELLSCHAFTSSPIELE KL 1/2

In dieser Aktivität haben die Schüler die Gelegenheit, gemeinsam mit ihren Freunden Gesellschaftsspiele zu spielen, Gespielt werden hauptsächlich Klassiker wie „Mensch ärgere dich nicht“, Schwarzer Peter“, „Monopoly“, „Mikado“, „Domino“ und andere. Die Kinder werden auch Spiele selber basteln. Ein wichtiges Ziel dieser Aktivität ist das Einhalten von Regeln und das soziale Miteinander zu fördern.

## JOGOS DE TABULEIRO 1º E 2º ANOS

Nesta atividade, os alunos dos 1º e 2º anos têm a oportunidade de jogar jogos de tabuleiro com os seus amigos. Jogaremos clássicos como o “Ludo”, “Burro”, “Monopólio”, “Mikado” e “Dominó”. Os alunos poderão também construir os seus próprios jogos. Um objetivo importante desta atividade é o respeito pelas regras e o fomento do convívio social.



## SPORT/SPIELE KL.1/2

In der Aktivität Sport/Spiele sollen die Kinder verschiedene kleine Spiele und Großspiele in einer heterogenen Lerngruppe kennenlernen. Den Kindern wird ein vielfältiges Spektrum an Spielen angeboten, von Kooperationsspielen, Bewegungsspielen, Fangspielen, Schnelligkeits-, Ausdauer- und Ballspielen. Auch Erfahrungen mit anderen Kleingeräten wie Seile, Reifen und Tücher sollen die Kinder in der Aktivität machen können.

## DESPORTO/JOGOS 1º E 2º ANOS

Nesta atividade as crianças irão praticar uma grande variedade de jogos: jogos de cooperação, jogos de movimento, jogos de apanhada, jogos de rapidez, jogos de resistência e jogos com bola. Também terão a possibilidade de jogar com cordas, arcos e panos.

## SPORT VON A BIS Z KL 1/2

Sport von A (Ausdauerlauf) bis Z (Zirkeltraining). Schwerpunkt der Aktivität ist das Üben und Trainieren vieler unterschiedlicher sportlicher Aktivitäten. Beim Laufen werden Schnelligkeit und Ausdauer geschult. Das Circuittraining fördert Kraft, Motorik und Koordination, Ziel ist die Ganzheitlichkeit körperlicher Fähigkeiten und Fertigkeiten.

## DESPORTO DE A A Z 1º E 2º ANOS

Desporto de A (Ausdauer – treino de resistência) até Z (Zirkeltraining – circuito de treino). O objetivo principal da atividade é o treino de muitas e diversas atividades desportivas. A resistência e a rapidez serão treinadas através da corrida. O circuito promove a força, a motricidade e a coordenação.

## FUSSBALL-AKTIVITÄT KLASSE 1/2

Der nächste Ronaldo? Der nächste Schweinsteiger? In der Fußball- Aktivität lernen die Kinder nicht nur wie man Tore schießt oder einen Elfmeter verwandelt. Es soll vermittelt werden, wie man dribbelt, sich die Bälle richtig zupasst und wie eine Flanke geschossen wird. Die Kinder lernen verschiedene Schusstechniken, sie sollen konditionelle Fitness erlangen und das soziale Miteinander dieser Sportart erfahren. Auf geht's!!!

## FUTEBOL 1º E 2º ANOS

O próximo Ronaldo? O próximo Schweinsteiger? Nesta atividade os alunos aprendem a marcar golos e a converter grandes penalidades. Ensina-se a fazer fintas, passes e a fechar os flancos. As crianças aprendem diferentes lances, adquirem uma boa coordenação física e experienciam o convívio social inerente a esta modalidade desportiva.



### **KINDERYOGA KL 1/2**

Im Kinderyoga werden ganzheitliche Entspannungstechniken angeboten die Bewegungs- und Ruheübungen sowie Geschichten und Wahrnehmungsspiele enthalten. Sie bringen Körper, Geist und Seele in Balance und verbessern die Wahrnehmungs- und Konzentrationsfähigkeit, bauen Muskelverspannungen ab und fördern Ausgeglichenheit und Lernbereitschaft. Die angewendeten Methoden werden unter Berücksichtigung der kindlichen Entwicklung in spielerischen Übungen angeboten und mit zusätzlichen Bewegungs- und Entspannungsspielen kombiniert.

### **YOGA PARA CRIANÇAS 1º E 2º ANOS**

Nesta atividade serão apresentadas técnicas de relaxamento total que implicam exercícios de movimento e repouso, assim como histórias e jogos de percepção. O Yoga coloca corpo, alma e espírito em equilíbrio, melhora a capacidade de percepção e de concentração, desfaz tensões musculares e promove o equilíbrio e a motivação para a aprendizagem. Os métodos utilizados serão apresentados de forma lúdica e combinados com exercícios de movimento e relaxamento suplementares.

### **TEXTE WERDEN LEBENDIG KL 1/2**

Das gemeinsame Vorlesen altersgemäßer Bücher und Texte wird Lesekompetenz und Textverständnis verbessern. Die Bücher, Texte oder CD Geschichten werden mündlich besprochen. Einige Fragen werden schriftlich beantwortet und viele Bilder werden dazu gemalt. Die Kinder werden auch durch diese Angebote den Sprachsinn entwickeln, den Wortschatz erweitern, eine bessere Aussprache lernen und zusätzlich wird auch beim Malen die Kreativität und Phantasie gefördert.

### **TEXTOS GANHAM VIDA 1º E 2º ANOS**

A leitura conjunta de livros e textos, em voz alta, melhora a competência de leitura e a compreensão de textos. Os livros, textos ou histórias em CD são objeto de discussão oral. Algumas perguntas são respondidas por escrito e ilustradas com muitos desenhos. Através desta atividade, as crianças vão também desenvolver a sua percepção linguística, aumentar o vocabulário, melhorar a pronúncia e, adicionalmente, dar largas à sua criatividade e imaginação, através da pintura.



### **KINDER BRAUCHEN SPIELE KL 1/2**

Beim Spielen der Sprach- und Wortspiele soll die Kommunikation angeregt werden. Die Schüler sollen lernen Spielregeln einzuhalten und dabei im Fair-play handeln. Die Schüler basteln selbst die Spiele. Ihre Bastelarbeiten werden kreativ gestaltet, indem sie einfache Formen ausprobieren und mit verschiedenen Materialien experimentieren. Diese Sprach-Wortspiele werden genutzt um gelernte Sprachverse, Reime, Zahlen und Rechnungsarten zu vertiefen. Wortschatz und Sprachfähigkeit werden spielerisch erworben.

### **CRIANÇAS PRECISAM DE JOGOS 1º E 2º ANOS**

Os jogos lexicais fomentam a comunicação. Os alunos aprendem a respeitar as regras de jogo, fortalecendo, assim, o seu sentido de "fairplay". Os jogos são feitos pelos próprios alunos. Os trabalhos dos alunos são executados de forma criativa, experimentando novas formas e diferentes materiais. Estes jogos lexicais são utilizados para consolidar o conhecimento de versos, rimas, números e formas de cálculo já aprendidas. Vocabulário e capacidade linguística são adquiridos de forma lúdica.

### **BEWEGUNGSGESCHICHTEN KL 1/2**

Durch themenbezogene Bewegungsgeschichten wird das natürliche Bewegungsbedürfnis der Kinder gefördert. Die Kinder sollen daran Freude haben und einfache Gangarten, Menschen, Tiere und Bewegungen nachahmen. Lieder und Sprüche werden dazu gesungen und Tänze vorgeführt. Dabei lernen die Schüler ihren Körper und die Körperfunktionen zu erkennen und zu benennen und durch ihre natürliche Neugierde werden alle Sinne gefördert und entwickelt. So entdecken sie in spontaner Weise ihre Umwelt.

### **HISTÓRIAS COM MOVIMENTO 1º E 2º ANOS**

A necessidade natural de movimento das crianças é trabalhada através de histórias com movimento, subordinadas a determinados temas. O objetivo é que as crianças se divirtam, imitem formas de locomoção, imitem pessoas, animais e movimentos. Tudo isto é acompanhado por canções, provérbios e dança. Os alunos aprendem assim a conhecer e a nomear as partes do corpo, bem como as respetivas funções. Todos os sentidos são estimulados e desenvolvidos e as crianças descobrem o meio envolvente.



## MUSIKALISCHE FRÜHERZIEHUNG KL 1/2

In der musikalischen Früherziehung werden die Musik umfassende Kompetenzen gefördert – rhythmische Bewegungsspiele, Hörspiele und das Erkennen verschiedener Klänge, das Erlernen von Liedern und Stimmbildung. Dies sind die Schwerpunkte, die innerhalb der musikalischen Früherziehung gesetzt werden.

## EXPRESSÃO MUSICAL 1º E 2º ANOS

Num ambiente marcadamente lúdico, a "Expressão Musical" ensina competências através da música - jogos de movimento e de exploração rítmica; jogos de audição e identificação sonora; aprendizagem de canções e entoação melódica. São estes os pontos essenciais das atividades realizadas na expressão musical. Deste modo, procura-se que o aluno, em interação com os colegas, desenvolva aptidões inerentes ao universo musical e à sua própria expressividade, coordenação rítmica, acuidade auditiva e sensibilidade melódica.

## KINDERORCHESTER KL 1/2

Das Kinderorchester bietet Raum für die Erprobung von Instrumenten. Die Schüler können durch eine ganz neue Sprache kommunizieren – der Musik. Mit dem Üben werden die Schüler Tempo, die Intensität und die Fähigkeit zum Lesen und Spielen von musikalischen Stücken verbessern. Durch die Improvisation werden die Kinder Kreativmomente erleben.

## ORQUESTRA INFANTIL 1º E 2º ANOS

A "Orquestra Infantil" é um espaço de exploração e manipulação sonora de instrumentos musicais, organizados para a utilização das crianças. Proporciona-lhes o desafio de comunicarem através de uma linguagem totalmente nova – a música. Com a prática, os alunos vão aperfeiçoando capacidades como o domínio do tempo, da intensidade, a leitura e a execução em simultâneo de temas musicais. Promove também a sensibilidade estética através da auto- e heteroavaliação nos resultados. Os alunos experienciam pessoalmente momentos de criatividade através da improvisação.

**KLASSE**  
**ANO** 3◊4



#### **MATHEMATIK KL 3**

In dieser Aktivität werden die Unterrichtsinhalte des Mathematikunterrichts der 3. Klasse vertieft und gefestigt. Die Schwerpunkte sind Übungen zu den vier Grundrechenarten im Zahlenraum bis 1000. Der Erwerb von Strategien zum flexiblen Rechnen sowie differenzierte Aufgabenstellungen sollen die mathematische Kompetenz der Schüler verbessern.

#### **MATEMÁTICA 3º ANO**

Nesta atividade os conteúdos de matemática do 3º ano são consolidados e aprofundados. Vão ser realizados exercícios para treinar as quatro operações no âmbito dos números até 1000. A aquisição de estratégias e a apresentação de enunciados diferenciados irá melhorar a competência matemática dos alunos.

#### **MATHEMATIK KÄNGURU KL 4**

Diese Aktivität versucht unseren Schülern zu zeigen, dass Mathematik eine attraktive Herausforderung ist und dass Problemlösen die Entwicklung des Denkens und der Kommunikation fördert. Jedes vorgestellte Problem fördert die Schüler unabhängig zu denken, ihren Standpunkt zu verteidigen und die Ansichten anderer zu hören. Sie lernen auch, persönliche Strategien zu entwickeln und eine kritische Haltung gegenüber den Ergebnissen zu erwerben.

#### **MATEMÁTICA CANGURU 4º ANO**

Esta atividade tenta demonstrar aos nossos alunos que a matemática é um desafio aliciante e que a resolução de problemas promove o desenvolvimento do raciocínio e da comunicação. Os problemas apresentados levam os alunos a pensar autonomamente, a desenvolver estratégias pessoais, a defender o seu ponto de vista, a ouvir a opinião dos outros e a assumir progressivamente uma atitude crítica perante os resultados.



#### **AG TEXTVERSTÄNDNIS DEUTSCH KL 3**

Diese Aktivität soll der Verbesserung der Lesekompetenz und des Textverständnisses dienen. Durch das Lesen altersgemäßer Texte (sowohl einfache als auch anspruchsvolle) sollen die Schüler immer flüssiger lesen lernen. Ein Ziel dieser Aktivität ist es auch, Strategien zu erwerben, die den Schülern ermöglichen, nach und nach immer leichter Informationen aus einem Text zu entnehmen. Letztendlich sollen die Schüler in der Lage sein, nicht nur mündlich sondern auch schriftlich Fragen zu Texten zu beantworten.

#### **COMPREENSÃO TEXTUAL/ALEMÃO 3º ANO**

Esta atividade visa melhorar a competência de leitura e compreensão de textos. Através da leitura de textos adequados à idade dos alunos, pretende-se que estes adquiram uma capacidade de leitura cada vez mais fluente. Um dos objetivos desta atividade é também que os alunos desenvolvam estratégias que lhes permitam retirar informação de um texto cada vez com mais facilidade.

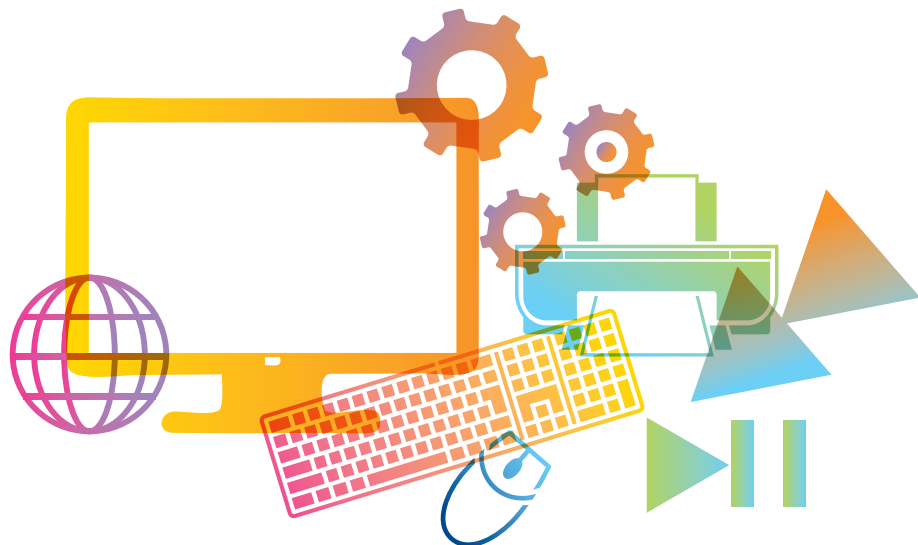
#### **ENGLISCH - ANFÄNGER**

In dieser Aktivität wird den Kindern die Möglichkeit gegeben, eine Sprache, die ihnen in vielen Zusammenhängen schon vertraut ist, besser zu verstehen. Es wird gespielt, gesungen, kleine Theaterstücke werden gespielt, Geschichten erzählt. Alle Spiele dienen zur Festigung des Wortschatzes, des Ausdrucksvermögens und der Satzkonstruktionen. Der Schwerpunkt dieser Aktivität liegt im mündlichen Sprachgebrauch, um Konfliktsituationen mit der Rechtschreibung der deutschen und der portugiesischen Sprache zu vermeiden.

#### **INGLÊS - INICIADOS**

Esta atividade visa permitir que as crianças possam conhecer melhor uma língua que já lhes é familiar de muitos contextos. Essencialmente, nestas aulas, joga-se, canta-se, fazem-se pequenas dramatizações, ouvem-se histórias... Todas as canções e jogos consolidam vocabulário, expressões e estruturas fráscas. Importa salientar que o ensino precoce da língua inglesa é trabalhado praticamente só na oralidade para não entrar em conflito com a ortografia das línguas alemã e portuguesa.





#### **INFORMATIK KL 3/4**

Die Informatik AG bietet den Kindern die grundlegenden Fähigkeiten der Textverarbeitung, Internet und E-Mail an. Den Kindern werden die Grundkenntnisse der Computer-Operationen beigebracht: Erstellen und benennen eines Ordners, speichern und drucken von Dokumenten, den Zugang zum Internet, die Suche über eine Suchmaschine, lesen und senden einer Nachricht (E-Mail).

#### **INFORMÁTICA 3º E 4º ANOS**

Esta atividade visa dotar os alunos de competências básicas ao nível do processamento de texto, internet e correio eletrónico. Para obter o reconhecimento destas competências, é necessário demonstrar o domínio de operações informáticas básicas, tais como criar e nomear uma pasta; digitar e gravar um texto; aceder à internet e pesquisar, recorrendo a um motor de busca; ler e enviar uma mensagem de correio eletrónico, anexando um documento.

#### **COMPUTERKURS FÜR ANFÄNGER KL 3/4**

In dieser Aktivität werden die Kinder an den Umgang mit dem Computer herangeführt und lernen zunächst die Teile des Computers zu benennen. Abhängig von den Vorkenntnissen der Kinder arbeiten sie mit Programmen wie Word, Paint, Powerpoint und lernen das Internet verantwortungsvoll zu nutzen.

#### **CURSO DE COMPUTADORES - INICIADOS 3º E 4º ANOS**

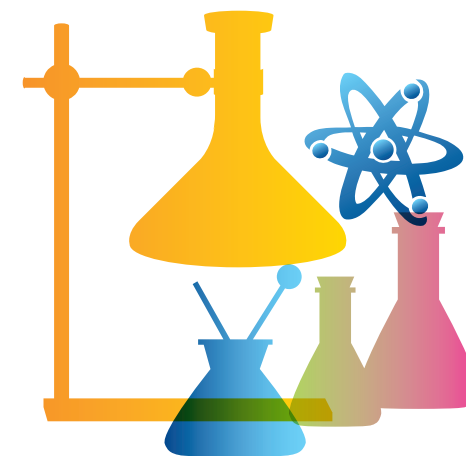
Nesta atividade as crianças entram em contacto com o computador e aprendem o nome dos diversos componentes. Tendo em conta os conhecimentos que as crianças já possuem, vão trabalhar com programas como Word, Paint, Powerpoint... e vão aprender a utilizar a internet de forma responsável.

#### **EXPERIMENTE KL 3**

Alle Kinder erfassen und erklären die wissenschaftlichen Phänomene, die sie in ihrem Alltag wahrnehmen bzw. erleben, auf eigene Weise. Mit ihren eigenen Vorstellungen als Grundlage werden die Kinder durch praktische Arbeiten/Experimente mit der Realität konfrontiert. Das Kind lernt die verschiedenen wissenschaftlichen Ereignisse ihres Umfeldes zu erkennen und zu verstehen.

#### **EXPERIÊNCIAS 3º ANO**

Todas as crianças têm ideias/explicações acerca de variados fenómenos científicos que as rodeiam. Com a atividade "Experiências" pretende-se partir dessas conceções, confrontando-as com a realidade, através de um trabalho prático/experimental, de modo a permitir que a criança reconstrua os seus conhecimentos e compreenda a profundidade das diferentes manifestações científicas com as quais se cruza no dia-a-dia.



#### **KUNST KL 3/4**

In der Aktivität bekommen die Kinder die Möglichkeit sich künstlerisch auszudrücken. Sie lernen dabei verschiedene Techniken, wie Druck, Collage, Malerei, Zeichnung, Plastik,... kennen. In Anlehnung an verschiedene bekannte Künstler, deren Arbeitsweisen und Werke den Kindern vorgestellt werden, können sie selbst künstlerisch aktiv werden. Dabei sollen Fantasie- und Kreativitätsfähigkeit der Kinder gefördert werden.

#### **EXPRESSÃO PLÁSTICA 3º E 4º ANOS**

Nesta atividade os alunos têm a oportunidade de se exprimirem de forma artística. Aprendem diferentes técnicas como a impressão, a colagem, a pintura, o desenho... Entrando em contacto com diferentes artistas, cujas técnicas e obras serão apresentadas às crianças, estas poderão desenvolver as suas competências artísticas. Desta forma pretende-se fomentar na criança a criatividade e a fantasia.





### KINDERORCHESTER KL 3/4

Das Kinderorchester bietet Raum für die Erprobung von Instrumenten. Die Schüler können durch eine ganz neue Sprache kommunizieren – die Musik. Mit dem Üben werden die Schüler Tempo, Intensität und die Fähigkeit zum Lesen und Spielen von musikalischen Stücken verbessern. Durch die Improvisation werden die Kinder Kreativmomente erleben.

### ORQUESTRA INFANTIL 3º E 4º ANOS

A "Orquestra Infantil" é um espaço de exploração e manipulação sonora de instrumentos musicais, organizados para a utilização das crianças. Proporciona-lhes o desafio de comunicarem através de uma linguagem totalmente nova – a música. Com a prática, os alunos vão aperfeiçoando capacidades como o domínio do tempo, da intensidade, a leitura e a execução em simultâneo de temas musicais. Promove também a sensibilidade estética através da auto- e heteroavaliação nos resultados. Os alunos experienciam pessoalmente momentos de criatividade através da improvisação.

### GITARRE ANFÄNGER

Die Praxis des Instrumentalunterrichts ist ein wichtiges Mittel der Interaktion und Kommunikation, die die musikalische und persönliche Kompetenz fördert. In diesem Sinne ermöglichen die Gitarrenstunden eine Verbesserung der Konzentration, Kreativität sowie einen effektiven Kontakt mit der traditionellen Musikkultur. Innerhalb der Gruppe erwerben die Kinder grundlegende Kenntnisse im Instrumentalspiel, im Notenlesen und in der musikalischen Interpretation.

### GUITARRA INICIADOS

A prática da música instrumental é um meio relevante de interação e de comunicação, que promove no aluno aptidões musicais e pessoais. As aulas de guitarra permitem desenvolver a concentração, o autocontrole, a criatividade, bem como estabelecer um contato efetivo com a cultura musical erudita e tradicional. Em grupo, os alunos aprendem a tocar (e a cantar) canções e peças musicais, adquirindo a técnica própria do instrumento e noções básicas de leitura e de interpretação musical.

### GITARRE FORTGESCHRITTENE KL4

Verschiedene Spieltechniken werden vertieft: Bei Akkorden die Saiten richtig anschlagen, bei Solomelodien richtig zupfen. Neue Übungen und Spielstücke werden einstudiert. Sie sollen den Schülern helfen, Schritt für Schritt das Gitarrenspiel auch in der Gruppe zu erlernen. Man lernt im Ensemble, wie man traditionelle und Pop-Lieder begleiten kann. Es ist wichtig, dass die Schüler in diesem Niveau, die Gitarre allein stimmen können.

### GUITARRA – AVANÇADOS 4º ANO

Aperfeiçoamento técnico: saber tocar os acordes corretamente e saber fazer os dedilhados das melodias. Introdução a novos exercícios onde os alunos adquirem a técnica que os vai ajudar a saber tocar em "ensemble". Em grupo aprendem a acompanhar canções tradicionais e música pop. Neste nível o aluno já deverá saber afinar sozinho a sua guitarra.



#### GESELLSCHAFTSSPIELE KL 3/4

Hier haben die Schüler der Klassen 3 und 4 die Gelegenheit gemeinsam mit ihren Freunden Gesellschaftsspiele zu spielen. Gespielt werden hauptsächlich Klassiker wie "Mensch ärgere dich nicht", "Schwarzer Peter", "Monopoly", "Mikado", "Domino", "Siedler Junior" etc.

#### JOGOS DE TABULEIRO 3º E 4º ANOS

Os alunos do 3º e 4º ano têm a oportunidade de jogar jogos de tabuleiro em conjunto com os seus amigos. Serão jogados jogos clássicos com 'Mensch ärgere dich nicht', 'Monopólio', jogos de cartas, 'Mikado', 'Dominó' entre outros.

#### DER BALL IST RUND KL 3/4

In dieser Aktivität soll den Kindern außerhalb des regulären Sportunterrichts die Möglichkeit geboten werden, verschiedene Ballsportarten kennen zu lernen und dem Alter entsprechend zu praktizieren. Das Trainieren von Koordination, Kondition und Teamgeist gehört genau so dazu wie das Spiel selbst. Interessierte Schülerinnen und Schüler sollten die Bereitschaft zur Einhaltung von Regeln und zu einem freundschaftlichen Miteinander mitbringen.

#### A BOLA É REDONDA 3º E 4º ANOS

Nesta atividade os alunos têm a possibilidade, fora das aulas curriculares de desporto, de conhecer diversos desportos em que a bola é utilizada e de os praticar de forma adequada à sua idade. Tão relevante como o jogo em si é o treino da coordenação e o sentido de equipa. Alunos interessados nesta atividade devem trazer consigo a vontade de cumprir regras e de ter um comportamento amigável para com os colegas.



#### SPORT KL 3/4

In dieser Aktivität werden verschiedene Sportarten durchgeführt. Entwickelt werden konditionelle Fähigkeiten (Kraft, Schnelligkeit,...) und koordinative Fertigkeiten (Gleichgewicht, Reaktion,...). Es werden Erfahrungen gesammelt, durch aktives Handeln seine Aufgabe, Position und Rolle in einer Gruppe zu finden. Sich im Team helfen ist dabei besonders wichtig.

#### DESPORTO 3º E 4º ANOS

Nesta atividade desenrolam-se jogos lúdicos pré-desportivos onde se desenvolvem as capacidades físicas, quer condicionais (força, velocidade...), quer condicionantes (equilíbrio, coordenação...). É uma atividade que proporciona vivência de grupo e, com isso, a atribuição de tarefas e papéis dentro do grupo, a cooperação e a entreaajuda estarão sempre presentes.



#### KINDERYOGA KL 3/4

Im Kinderyoga werden ganzheitliche Entspannungstechniken angeboten, die Bewegungs- und Ruheübungen sowie Geschichten und Wahrnehmungsspiele enthalten. Sie bringen Körper, Geist und Seele in Balance und verbessern die Wahrnehmungs- und Konzentrationsfähigkeit, bauen Muskelverspannungen ab und fördern Ausgeglichenheit und Lernbereitschaft. Die angewendeten Methoden werden unter Berücksichtigung der kindlichen Entwicklung in spielerischen Übungen angeboten und mit zusätzlichen Bewegungs- und Entspannungsspielen kombiniert.

#### YOGA PARA CRIANÇAS 3º E 4º ANOS

Nesta atividade serão apresentadas técnicas de relaxamento total que implicam exercícios de movimento e repouso, assim como histórias e jogos de percepção. O Yoga coloca corpo, alma e espírito em equilíbrio, melhora a capacidade de percepção e de concentração, desfaz tensões musculares e promove o equilíbrio e a motivação para a aprendizagem. Os métodos utilizados serão apresentados de forma lúdica e combinados com exercícios de movimento e relaxamento suplementares.

## KREATIVER TANZ

Kreativer Tanz bevorzugt das Bewegungsprinzip zu erfassen, anstatt einzelne Bewegungsformen zu erlernen. Anhand von Ideen, Fragen und Stichwörtern wird die eigene Kreativität angeregt. Die Bewegungsqualitäten von Raum, Zeit, Kraft und Bewegungsfluss werden also erforscht, erfahren und ausgedrückt. Wir improvisieren und experimentieren mit Bewegung und Tanz. Geleitet von der eigenen Kreativität (und der Gruppe) werden die Emotionen für die Augen der Zuschauer sichtbar gemacht, ohne Richtig und Falsch!

## DANÇA CRIATIVA 3º E 4º ANOS

A "Dança Criativa" baseia-se no princípio do movimento, ao invés de aprender formas de movimento específicas. Através de ideias, perguntas e palavras-chave procuramos estimular a criatividade. As qualidades de movimento (espaço, tempo, força e fluxo) são assim exploradas, experienciadas e expressas, aumentando, desta forma, o vocabulário e o conhecimento corporal de cada participante. Não há certo nem errado; tornamos as nossas emoções visíveis aos olhos dos outros, guiados pela expressão da nossa própria criatividade individual e em grupo.



## KLASSISCHES REPERTOIRE KL 3/4

Der klassische Tanz vermittelt durch klare Regeln und ein umfangreiches Bewegungsvokabular, ein entwickeltes Verständnis der Körperhaltung und der Bewegung. Dieses erhöhte Körperbewusstsein begleitet uns und schützt vor einer ungesunden Körperhaltung. Rhythmisches Gefühl, Musikalität, Konzentration, Disziplin, Beobachtungsvermögen und Gedächtnis sind Fähigkeiten, die mit dem klassischen Tanz gefördert werden. (Spezifisches Material notwendig für den Unterricht).

## REPORTÓRIO CLÁSSICO 3º E 4º ANOS

A dança clássica promove, através de regras claras e de um vocabulário de movimento compreensivo, uma consciência corporal e uma boa relação com o movimento. Estas características permanecem para toda a vida, protegendo o corpo dos maus hábitos posturais do dia-a-dia. A dança clássica combina um efeito positivo no corpo com a alegria no movimento. Sentido rítmico, musicalidade, concentração, disciplina, observação e raciocínio são capacidades que são desenvolvidas nesta atividade. (É necessário material específico para as aulas.)



## KATECHISMUS KL 3

Hier wird gelehrt, dass die Grundlagen des Lebens, aber auch die Verschiedenheit und Widrigkeiten zum Leben gehören und wichtig sind für eine akademische Ausbildung. Der Katechismus ist mehr als das Erzählen von Geschichten. Es ist die Begegnung mit Gott durch den Bezug zum Leben und die zwischenmenschlichen Beziehungen. Der Traum jedes Menschen ist glücklich zu sein. Liebe ist viel mehr, als es sich im Zusammenleben zeigt. Die deutsche Schule ermöglicht es den Kindern der 3.Klasse sich über den Zeitraum eines Jahres auf die Kommunion vorzubereiten.

## CATEQUESE 3º ANO

Ensinar a partilhar, a viver com o essencial, com as diferenças e as adversidades, vale tanto como uma formação académica de topo. A catequese é muito mais do que um conto de histórias. É um encontro com Deus através da nossa relação com a vida e com os outros. O sonho do homem é ser feliz e joga-se mais na vida do que aquilo que se vê quando se fala de AMOR. O Colégio Alemão proporciona a preparação da Primeira Comunhão às crianças do 3º ano, com a duração de um ano letivo.





COLÉGIO **ALEMÃO DO PORTO**  
DEUTSCHE SCHULE ZU PORTO

[www.dsporto.de](http://www.dsporto.de)

Rua Guerra Junqueiro, 162 · 4150-386 Porto · PT

T. +351 22 607 65 70 · F. +351 22 609 21 26

Email: [info@dsporto.de](mailto:info@dsporto.de)